

# Request Form for Translation

Translation Branch  
The world of foreign prior art to you.

U. S. Serial No. : 09/988193

Requester's Name: LAN NGUYEN

Phone No. : 308-8347

Fax No. : \_\_\_\_\_

Office Location: 6D21

Art Unit/Org. : 3683

Group Director: GOLDBERG

Is this for Board of Patent Appeals? No

Date of Request: 10/4/02

Date Needed By: 11/4/02

(Please do not write ASAP-indicate a specific date)

PTO 2003-102

S.T.I.C. Translations Branch

Phone: 308-0881  
Fax: 308-0989  
Location: Crystal Plaza 3/4  
Room 2C01

SPE Signature Required for RUSH: \_\_\_\_\_

## Document Identification (Select One):

\*\* (Note: Please attach a complete, legible copy of the document to be translated to this form) \*\*

1. ☒ Patent Document No. 57-101135  
Language Japanese  
Country Code JP  
Publication Date 23-06-1982  
No. of Pages \_\_\_\_\_ (filled by STIC)

2. ☐ Article Author \_\_\_\_\_  
Language \_\_\_\_\_  
Country \_\_\_\_\_

3. ☐ Other Type of Document \_\_\_\_\_  
Country \_\_\_\_\_  
Language \_\_\_\_\_

## Document Delivery (Select Preference):

☒ Delivery to Exmr. Office/Mailbox Date 10-18-02 (STIC Only)

☐ Call for Pick-up Date: \_\_\_\_\_ (STIC Only)

To assist us in providing the most cost effective service, please answer these questions:

Will you accept an English Language Equivalent?  
(Yes/No) (No)

Will you accept an English abstract?  
(Yes/No) (No)

Would you like a consultation with a translator to review the document prior to having a complete written translation?  
(Yes/No) (No)

Check here if Machine Translation is not acceptable:  
(It is the default for Japanese Patents, '93 and onwards with avg. 5 day turnaround after receipt)

## STIC USE ONLY

### Copy/Search

Processor: [Signature]

Date assigned: \_\_\_\_\_

Date filled: \_\_\_\_\_

Equivalent found: \_\_\_\_\_ (Yes/No) (No)

Doc. No.: \_\_\_\_\_

Country: \_\_\_\_\_

Remarks: \_\_\_\_\_

### Translation

Date logged in: 10.7.02

PTO estimated words: 3420

Number of pages: 14

In-House Translation Available: \_\_\_\_\_

In-House: \_\_\_\_\_ Contractor: \_\_\_\_\_

Translator: \_\_\_\_\_ Name: FL

Assigned: \_\_\_\_\_ Priority: E

Returned: \_\_\_\_\_ Sent: 10-8-02

Returned: 10-18-02